

# CONCERT

## POUR PETITES OREILLES

### MUSIQUE DU MONDE

DE ET AVEC SANDRA KUMMER ET ALDWIN AUBLIGINE



# Sommaire

- L'affiche du spectacle .....	Page 1
- Sommaire .....	Page 2
- Présentation .....	Page 3
- Le répertoire .....	Page 4
- La participation du public .....	Page 5
- La pédale de boucles .....	Page 6
- La percussion corporelle .....	Page 6
- Les marionnettes .....	Page 7
- L'avis des organisateurs .....	Page 8
- Références .....	Page 9
- Les artistes .....	Page 10-11
- La compagnie .....	Page 12
- Fiche technique .....	Page 13
- Contact .....	Page 14



# Traversée musicale

Embarquez pour un moment coloré et de partage !

Tout public - Durée : 40 / 45 minutes

Concept participatif, ici le public est sollicité pour chanter, faire de la percussion corporelle et essayer différents instruments percussifs.

C'est un voyage autant musical que sensoriel, dans lequel les deux musiciens et chanteurs font (re)découvrir aux spectateurs une quinzaine d'instruments de musique différents.

Une oscillation musicale entre arrangements de chants traditionnels et de créations musicales, à la découverte des 4 coins du monde, et de nombreuses langues dont russe, gaélique, hawaïen..

Mais aussi la présence de marionnettes malicieuses..



# Le Répertoire

Nous avons eu envie d'intégrer à ce répertoire de musiques du monde des créations, afin de donner notamment la parole aux habitants des océans.

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| - Dans l'océan                  | Création   |
| - La chanson du Capitaine       | Création   |
| - Einini                        | Berceuse celtique                                      |
| - Giro giro tondo               | Italie (distribution de claves)                        |
| - Ederlezi                      | Balkans  |
| - Row your boat                 | Etats-Unis (percussion corporelle)                     |
| - La chanson de Titi le poisson | Création   |
| - l'Ôde aux grenouilles         | Création (distribution de maracas)                     |
| - Ani Couni Chaouani            | Chant Amerindien                                       |
| - Henehene kou' aka             | Hawaï  |
| - Tchung Tchanga                | Russie   |
| - Bamba Li                      | Sénégal (distribution de claves, maracas et triangles) |



# La participation du public

Pendant le spectacle, nous distribuons différents instruments à tous ceux qui le souhaitent.

Nous mettons à la disposition de chacun des claves, des shakers, voir des triangles.

Nous cherchons ensuite un rythme commun.

Dans ce spectacle nous souhaitons partager avec le public un vrai moment musical.

Chacun s'implique et la musique naît.



# La pédale de boucles

Nous jouons en direct des instruments,  
puis nous les enregistrons sur une pédale d'effet.  
Cela crée une musique qui reste vivante tout en abordant la modernité.



# La percussion corporelle

Nous utiliserons les résonances et les vibrations de notre corps  
pour créer une chorégraphie collective.



# Les marionnettes

## - LE CAPITAINE WAZIBOO -

Le vieux navigateur et personnage attachant



## - TITI LE POISSON -

Une invitation pour les plus jeunes à prendre conscience de l'importance de préserver l'eau que la terre met à notre disposition, elle est une ressource essentielle pour le devenir de notre humanité.



# Les avis des organisateurs

Lors de la 4ème édition de la Fête du Musée océanographique de Monaco, nous avons fait appel à la compagnie Zéphirine pour deux représentations du spectacle « Concert pour petites oreilles » et ce fut un grand succès ! Les enfants et les parents ont adoré !! Un grand bravo.

*Florence, musée océanographique de Monaco, 25/09/23*

Les enfants et l'équipe enseignante ont apprécié ce spectacle joyeux grâce à l'énergie des 2 artistes, leurs voix et les interactions avec le public. Tous nos petits spectateurs ont pu s'essayer à la musique. Merci encore pour ce joli moment de partage.

*Ecole de la Colline - Cavaillon, 12/06/23*

La compagnie Zéphirine s'est rendue dans notre école pour le spectacle des "petites oreilles", les élèves et adultes ont vraiment apprécié ce moment. Le spectacle est vraiment de qualité, les interactions avec les élèves / artistes et les instruments de musique sont très bien.

*Ecole Paul Lapie - Saint Auban, 15/06/23*

Le spectacle des "Petites oreilles" a vraiment enchanté nos jeunes élèves qui ont participé avec enthousiasme grâce aux instruments de musique.

*Ecole Brigitte Vinaï - Solliès-Toucas, 14/06/23*

Les enfants ont beaucoup aimé pouvoir faire des percussions et découvrir plein de chansons du monde. Un très beau spectacle!

*Ecole des Bigaradiers - Saint Laurent du Var, 16/06/23*

Nous avons assisté au spectacle Concert pour petites oreilles. Spectacle de qualité où les enfants participent en jouant des percussions (claves et shakers). Nous recommandons ces 2 artistes de talent.

*Ecole maternelle Jean Giono - Rognac, 25/06/23*

# Références

**2024** : "Maman, j'veais au festival" à Rodhylan (30), Festival "Sous le soleil d'Ecouflant" (49) Centre de loisirs Jean Giono à Miramas (13), Ecole du Stage à Gap (05), Office de tourisme Ubaye tourisme (04), Office de tourisme de Jausiers (04), Service animation de Réallon (05), Mairie d'Embrun (05)

**2023** : Musée océanographique de Monaco, Association Juste en Face à Pignans (83), Couvent des Cordeliers à Forcalquier (04), Camping Douce Provence à Niozelles (04)  
**Écoles** : la Colline à Cavailon (84), Paul Lapie à Saint Auban (04), les Bigaradiers à Saint Laurent du Var (06), Brigitte Vinaï à Solliès-Toucas (83), Saint Lazare à Manosque (04), Jean Giono à Rognac (13)

**2020** : Office du tourisme d'Allos (04), Office du tourisme de Grimaud (83), Festival "la Rue est à nous", Ville de Gardanne (13)

**2019** : Comité des fêtes de Dabisse-Les Mées (04), Association Jumeaux et plus de Savoie (73), APESA de Sainte Anastasie sur Issole (83)

**2018** : Centre de loisirs de Vitrolles (13), Commune de Serres pour les écoles (05) Espace culturel de la Bonne fontaine à Forcalquier (04), Office du tourisme de Menton (06), Association la Boussole à Guillestre (05) - spectacle inter-générationnel Comité des fêtes de l'Escale (04), Centre de loisirs de Callian (83) Centre de loisirs de Cagnes sur Mer (06), Camping de Beauvezer (04), Amicale des Pompiers de Ginasservis (83), Ecole de Villeneuve (04), Commune de Cruis (04)



La toile a été peinte à la main par Carole Tricard

# Les artistes

## Aldwin Aubligine

**Chanteur, musicien, auteur et compositeur**

Originaire des Alpes de Haute-Provence, c'est en autodidacte qu'Aldwin débute la guitare et le chant en 2006 et se lance dans l'écriture de ses textes et la composition.

Il rejoint en 2007, le "***Gilgamesh band***", groupe de reggae et prend ainsi goût à la scène. Depuis il se produit régulièrement dans des styles variés, bien qu'il affectionne particulièrement la bossa nova, le jazz et le swing.

Il enseigne d'autre part la guitare à tous les publics depuis 2010.

Actuellement il est également chanteur, guitariste, arrangeur, auteur et compositeur dans la formation World jazz «***Zéphyr*** »

C'est en 2016 qu'il intègre la Zéphirine Cie en tant que musicien et illustrateur sonore dans le spectacle «***Zéphirine et les légendes de Noël***», suivi en 2018 du «***Concert pour petites oreilles, musique du monde***».



# Sandra Kummer

**Chanteuse, musicienne, marionnettiste, comédienne**

Egalement originaire des Alpes de Haute Provence, Sandra se forme à la comédie musicale au conservatoire du 9ème à Paris, elle étudie notamment le chant, la musique, la comédie et la danse.

Depuis 2008, elle se produit régulièrement dans des spectacles au théâtre ou en tournée en France.

Sa carrière débute dans le théâtre musical jeune public avec la Cie du Castel rialto dans «**Ali Baba**» en 2010.

Depuis elle participe à diverses productions dont «**Le chien du Prince**» avec la Cie Louise K, «**L'étoile de Poubou**» produit par la Boitazic et présent au festival d'Avignon en 2011, «**Croch et Tryolé**» des productions Sigalas.

Elle intègre la Cie de la Dandinière en 2011, avec laquelle elle joue pendant 3 ans «**les aventures de Gabilolo**» à l'Alambic comédie et en tournée.

En 2014, de retour en Provence, elle débute l'écriture de ses premiers spectacles «**Les Z'animaux de Zéphirine**» et «**Le Noël magique de Zéphirine**». Suivront en 2015 «**Zéphirine au pays des ananas**», en 2016 «**Zéphirine et les légendes de Noël**», en 2018 le «**Concert pour petites oreilles, musique du monde**», en 2021 «**Zéphirine et le pays enchanté**», en 2022 «**Dame Hiver**» et en 2024 «**Les secrets de Noël**» et «**Damélia, de la terre au ciel**»



# La compagnie

La Zéphirine cie est une compagnie professionnelle qui s'adresse aussi bien aux plus jeunes qu'aux plus âgés, en proposant des spectacles musicaux pétillants et drôles.

C'est une invitation au voyage à travers la féerie du conte, les marionnettes, le chant, la musique et la découverte des instruments.

Chaque création a pour vocation d'ouvrir les portes de l'imaginaire dans un univers visuel et sonore, en résonance avec le monde de l'enfance, en offrant une gamme variée de possibilités d'expressions pour stimuler leur intérêt aux différentes formes artistiques.

**La compagnie s'attache à créer un lieu de partage et d'ouverture au théâtre pour tous, dans un réel désir d'échange avec le jeune public.**



# Fiche technique

La Zéphirine compagnie vient avec son matériel de scénographie et la sonorisation si le lieu n'est pas équipé, possibilité d'éclairage de scène si besoin.

**SALLE** : Le spectacle se joue en intérieur, extérieur possible si la prise au vent n'est pas trop importante. L'installation de la salle / de l'espace pour accueillir le public est à la charge de l'organisateur.

**PLATEAU** : L'espace scénique est de 6m50 d'ouverture sur 3m de profondeur.

Pour les salles équipées, sonorisation de deux micros casques, d'une guitare, d'un ukulélé, et d'une pédale de sample Boss RC-300.

Merci de prévoir un emplacement avec au moins deux prises pour se brancher.

**MONTAGE / DEMONTAGE** : Le montage est de 1h30 à 2h selon le lieu et le démontage de 45 minutes.

En cas d'escalier merci de prévoir 1 personne pour aider au déchargement.

**PARTICIPATION DU PUBLIC** : Chaque jeune spectateur se verra distribuer des instruments pendant le spectacle. De l'aide pour la distribution des instruments est vivement appréciée.

**LOGE / CATERING** : Un espace fermé en extérieur, un accès à l'eau et à un toilette.

Merci de prévoir des fruits frais et secs, du café, du thé et au moins deux bouteilles d'eau de 1,5 litres.

**JAUGE** : Maximum 250 personnes par représentation et pour les scolaires : 120 enfants.

Possibilité de faire jusqu'à 2 représentations dans la journée.

**ACCES VEHICULE** : L'utilitaire doit pouvoir être stationné au plus près du lieu de représentation.



## Contact :

Téléphone : 06 50 27 60 74  
Mail : zephirine.cie@gmail.com  
Site web : www.zephirine-cie.com

Siège social : La Tuilerie 04230 CRUIS  
NAF : 9001Z - SIRET: 80206171300011  
Licence 2-1079115

Localisation : Saint Lions - Alpes de Haute Provence

Conception affiche du spectacle : Lary Kummer  
Décor, toile de fond : Carole Tricard  
Photos : Yann Sevrin, Philippe Fitte  
Teaser vidéo : Studio Muvida

